Porównanie tłumaczeń Hebrajczyków 12:26

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | którego głos ziemią wstrząsnął wtedy teraz zaś obiecał mówiąc jeszcze raz Ja poruszę nie jedynie ziemią ale i niebem |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ten, którego głos wtedy wstrząsnął ziemią,\* teraz tak zapowiada: Jeszcze raz Ja wstrząsnę nie tylko ziemią , ale i niebem .\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | którego głos ziemią zachwiał wtedy, teraz zaś obwieścił mówiąc: Jeszcze raz ja wstrząsnę nie jedynie ziemią, ale i niebem. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | którego głos ziemią wstrząsnął wtedy teraz zaś obiecał mówiąc jeszcze raz Ja poruszę nie jedynie ziemią ale i niebem |

1. 1) <x>20 19:18</x>; <x>70 5:4</x>; <x>230 68:9</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>440 2:6</x> [↑](#footnote-ref-3)